

大般若波羅蜜多經卷第五百八十三

李

大般若波羅蜜多經卷第五百八十三 李三

唐三藏法師 玄奘奉 詔譯

第十一布施波羅蜜多分之五



尔時舍利子白佛言世尊頗有初心勝後心
不世尊告曰善哉善哉能問如來如是深義
汝應諦聽當為汝說亦有初心勝後心義謂

李三

乙

阿羅漢諸無漏心雖離自身一切煩惱而不
能化無量有情皆令發心捨諸煩惱菩薩初
發大菩提心雖於自身煩惱未斷而能普化
無量有情皆令發心捨諸煩惱展轉饒益無
量有情是謂初心勝後心義復有獨覺諸無
漏心雖離自身一切煩惱而不能化無量有



情皆令發心捨諸煩惱菩薩初發大菩提心
雖於自身煩惱未斷而能普化無量有情皆
令發心捨諸煩惱展轉饒益無量有情是謂
初心勝後心義又舍利子菩薩所發大菩提
心若習若修若多所作能具引發布施淨戒
安忍精進靜慮般若波羅蜜多及餘無量無
邊佛法疾能證得一切智智由斯化度無量
有情令得聲聞獨覺乘果或證無上正等菩
提或修人天殊勝善業得人天樂捨惡趣苦
聲聞獨覺諸無漏心雖令自身證涅槃樂而
不能引布施淨戒安忍精進靜慮般若波羅
蜜多及餘無量無邊佛法亦不能得一切智

智不能化度無量有情令得聲聞獨覺乘果
或證無上正等菩提或修人天殊勝善業得
人天樂捨惡趣苦是謂初心勝後心義又舍
利子菩薩所發大菩提心威力殊勝若善修
習疾證無上正等菩提能授有情無顛倒記
謂記如是是有情於當來世經尔所劫流
轉生死修菩薩行當證無上正等菩提與諸
有情作大饒益或記如是是有情於當來
世經尔所劫流轉生死修獨覺行於人天中
遇緣證得獨覺菩提具六神通自在安樂或
記如是是有情於當來世經尔所劫流轉
生死修聲聞行於人天中得聲聞果或記如

是如是有情於當來世作善惡業經尔所劫
生人天趣或墮惡趣生死流轉非諸獨覺能
授有情無顛倒記謂不能記諸菩薩言汝於
未來經尔所劫當得作佛號某名等亦不能
記如是有情於當來世經尔所劫決定當得
獨覺菩提或聲聞果或善惡趣受諸苦樂亦

李三

二

非聲聞能授他記設有能記皆從佛聞是謂
初心勝後心義又舍利子菩薩既發大菩提
心欲盡未來饒益一切尔時大地諸山大海
六返變動魔王驚怖諸天龍神皆大歡喜咸
言菩薩當證無上正等菩提拔濟我等生死
大苦令得安樂聲聞獨覺安住最後無漏心

時無如是事是謂初心勝後心義又舍利子
假使教化一切有情皆住獨覺阿羅漢果不
能攝受波羅蜜多及一切智若有教授教誡
菩薩令發無上正等覺心即能攝受布施淨
戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多及一切智
所以者何聲聞獨覺不能成辦無上菩提以
所發心極羸劣故要諸菩薩乃能成辦無上
菩提是謂初心勝後心義是故欲證無上菩
提皆應發心求一切智時舍利子復白佛言
云何應知諸菩薩相修何等行得菩薩名介
時世尊告舍利子若有能發大菩提心精進
修行布施淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜

多心無厭倦雖遇種種惡友退緣而不退屈
是菩薩相具此相者名爲菩薩又舍利子若
諸有情修諸善法心無厭倦受持淨戒終不
毀犯常樂利樂一切有情雖遇苦緣而無怯
弱隨所修學願與有情同證菩提畢竟安樂
是爲菩薩摩訶薩相具此相者名爲菩薩時

李三

三

舍利子復白佛言云何解佛所說深義謂菩
薩心勝諸獨覺及阿羅漢無漏之心惟願世
尊爲解斯義令我等解無倒受持亦時世尊
告舍利子汝謂菩薩心尚有貪有瞋有癡及
有慢等隨煩惱不舍舍利子言如是世尊如是
善逝我謂菩薩心尚有貪有瞋有癡及有慢

等諸隨煩惱世尊復告舍利子言汝謂獨覺
及阿羅漢心已離貪離瞋離癡及離慢等隨
煩惱不舍利子言如是世尊如是善逝我謂
獨覺及阿羅漢心已離貪離瞋離癡及離慢
等諸隨煩惱世尊復告舍利子言汝謂獨覺
及阿羅漢諸漏永盡有時能入慈悲無量普
緣無量無邊有情欲令得樂及離衆苦彼頗
能令諸有情類真實得樂及離苦不舍利子
言不尔世尊不尔善逝彼諸獨覺及阿羅漢
其心都無方便善巧云何能入慈悲無量普
緣無量無邊有情實令有情得樂離苦唯暫
假想作如是觀諸菩薩衆發菩提心決定趣

求一切智智爲欲利樂一切有情窮未來際
常無間斷是故菩薩入慈悲定欲令無量無
邊有情皆得安樂及離衆苦無重障者即此
剎那實皆得樂及離衆苦況得無上正等覺
時而不能令諸有情類實皆得樂及離衆苦
由此因緣若言菩薩實能利樂一切有情常

無間斷斯有是處若言獨覺及阿羅漢滿瞻
部洲具八解脫同時現入慈無量定欲令無
量無邊有情皆得安樂於中有一實得樂者
無有是處尔時佛告舍利子言如是如是如
汝所說由此緣故諸菩薩心於諸獨覺及阿
羅漢無漏之心爲最爲勝爲尊爲高爲妙爲

微妙爲上爲無上又舍利子假使十方一切
有情皆盡諸漏成阿羅漢具六神通八解脫
等種種功德一一化作百億魔軍此諸魔軍
寧爲多不舍利子曰甚多世尊甚多善逝諸
阿羅漢其數尚多況彼一一復能化作百億
魔軍是諸魔軍寧可知量世尊復告舍利子

李三

四

言如是無邊諸阿羅漢所化無量無數魔軍
頗有力能暫時令一一不退菩薩心轉變不舍
利子言不也世尊不也善逝如是無量無數
魔軍不能令一一不退菩薩心有轉變世尊復
告舍利子言於意云何如是一切未盡諸漏
阿羅漢心與一不退菩薩之心威神勢力何

者爲勝舍利子言如我解佛所說義者不退
菩薩心力爲勝非無數量阿羅漢心佛言如
是如汝所說汝今應觀如是無量永離貪欲
瞋恚愚癡及憍慢等諸阿羅漢無漏之心一
一復能化作百億勇健魔軍此諸魔軍盡其
神力不能令一有貪瞋癡慢等煩惱菩薩心
變由此應知菩薩心力勝諸漏盡阿羅漢心
又舍利子於意云何誰於如是離貪瞋癡慢
等煩惱阿羅漢心爲最爲勝爲尊爲高爲妙
爲微妙爲上爲無上舍利子言諸不退轉菩
薩之心雖有貪欲瞋恚愚癡慢等煩惱而於
無漏阿羅漢心爲最爲勝爲尊爲高爲妙爲

微妙為上為無上所以者何如是無漏無量
無邊阿羅漢心及所化者盡其神力不能令
一具貪瞋癡慢等煩惱不退菩薩心轉變故
亦時佛告舍利子言我今問汝隨汝意答於
意云何若有積聚迦遮末尼其中置一吠琉璃
摘寶迦遮末尼光彩價直頗能映奪吠琉璃

李三

五

不舍利子言不也世尊不也善逝一吠琉璃
光彩價直普能映奪大迦遮聚所以者何吠
琉璃寶內外明淨迦遮末尼則不如是吠琉璃
寶寶光彩潤澤迦遮末尼則不如是吠琉璃
寶本色紺青迦遮末尼則不如是吠琉璃寶
族類殊勝迦遮末尼則不如是吠琉璃寶威

德廣大迦遮末尼則不如是吠琉璃寶價直
無量迦遮末尼則不如是吠琉璃寶尊貴有
情業增上力生大海渚迦遮末尼若貴若賤
同所受用工業所造故吠琉璃光彩價直映
奪一切迦遮末尼爾時世尊告舍利子不退
菩薩摩訶薩心亦復如是普能映奪一切獨
覺聲聞之心如吠琉璃映迦遮聚我觀此義
作如是說不退菩薩摩訶薩心於諸聲聞及
諸獨覺永離煩惱無漏之心爲最爲勝爲尊
爲高爲妙爲微妙爲上爲無上不退菩薩慈
悲俱心能使有情得樂離苦聲聞獨覺慈悲
俱心但有假想而無實用又舍利子有阿羅

漢永盡諸漏具六神通八解脫等種種功德
能以神力擲此世界置於餘方而不能令不
退菩薩心有轉變又舍利子有阿羅漢永盡
諸漏具六神通八解脫等種種功德能以神
力涸大海水而不能令不退菩薩心有轉變
又舍利子有阿羅漢永盡諸漏具六神通八
解脫等種種功德能以神力吹碎瓦伽沙數
世界其中一切妙高山王皆如灰粉而不能
令不退菩薩心有轉變又舍利子有阿羅漢
永盡諸漏具六神通八解脫等種種功德以
神通力能吹瓦伽沙數世界大劫火聚猛焰
熾然皆令頓滅而不能令不退菩薩心有轉

變由此緣故我作是說不退菩薩摩訶薩心
於諸聲聞及諸獨覺永離煩惱無漏之心爲
最爲勝爲尊爲高爲妙爲微妙爲上爲無上
時舍利子便白佛言甚竒世尊希有善逝不
退菩薩摩訶薩心具足如是大威神力聲聞
獨覺不能轉變尔時佛告舍利子言如是如

李三

六

是如汝所說何以故舍利子諸佛世尊其言
無二佛所說義皆實不虛汝應受持廣爲他
說又舍利子十方世界諸有情類無量無邊
假使十方無量無數殞伽沙等諸世界中諸
殞伽沙一一皆變復爲尔所諸有情類假使
十方無量無數無邊世界地水火風碎爲極

微一一皆變復爲尔所諸有情類是諸有情
寧爲多不舍利子曰甚多世尊甚多善逝佛
言如是一切有情假使一時成阿羅漢永盡
諸漏具六神通八解脫等種種功德成就廣
大自在神通一切皆如大採菽氏如是一一
大阿羅漢皆能化作尔所惡魔一一惡魔復
能化作尔所勇健象軍馬軍車軍步軍如是
諸軍可知數不舍利子曰不也世尊不也善
逝佛言假使有善男子或善女人量等三千
大千世界能知其數以神通力破諸魔軍皆
令退散於意云何此善男子或善女人神通
威力爲廣大不舍利子曰廣大世尊廣大善

逝此善男子或善女人神通威力不可當敵
不可思議佛言假使如是所說男子女人如
前所說諸有情數如是一一男子女人各如
十方無量無數無邊世界殑伽沙等大劫而
住念念化作如前所說無量惡魔一一惡魔
各復化作如前所說無量勇健象馬軍等亦
不能令不退菩薩心有轉變又舍利子於意
云何尔所有情成阿羅漢一一化作尔所惡
魔一一惡魔具大神力如是神力與不退轉
一菩薩心所有神力何者爲勝舍利子言不
退菩薩摩訶薩心所有神力於彼爲勝所以
者何不退菩薩摩訶薩心所有神力無量無

數不可思議不可宣說世尊復告舍利子言
於意云何不退菩薩摩訶薩心所有神力於
前所說無量無邊具大神通諸阿羅漢所有
神力誰能說彼為最為勝為尊為高為妙為
微妙為上為無上舍利子言如我解佛所說
義者唯佛世尊乃能說彼不退菩薩摩訶薩
心所有神力於前所說無量無邊具大神通
諸阿羅漢所有神力為最為勝為尊為高為
妙為微妙為上為無上所以者何不退菩薩
摩訶薩心所有神力除一切智相應之心所
有神力無能及者由此因緣不退菩薩摩訶
薩心所有神力唯佛能知唯佛能說於餘神

力爲最爲勝爲尊爲高爲妙爲微妙爲上爲
無上尔時佛告舍利子言如是如是如汝所
說何以故舍利子不退菩薩摩訶薩心無餘
有情能令轉變亦無如實知者說者唯有如
來應正等覺知彼菩薩不退轉心爲諸有情
如實宣說尔時滿慈子問舍利子言何因緣
故不退菩薩摩訶薩心不可轉變舍利子言
如諸菩薩行布施時無不皆緣一切智智其
心堅固不可傾動如是證得不退轉時心不
隨緣而有轉變又滿慈子譬如有人善解斷
事曾於無量長者居士商賈衆中數數斷事
有匱乏故頻於長者居士等所借便財物恐

他來索無力酬還遂依附王莫免拘繫時諸
債主怖畏王故不敢牽掣挫辱彼人所以者
何彼所依附王力甚大難可當敵如是菩薩
若初發心若不退轉皆由依附一切智智有
大神力一切獨覺及阿羅漢皆不能令心有
變動又滿慈子如人依王雖極貧匱而不被

李三

八

辱如是菩薩依一切智智二乘惡魔不能傾
動而能降伏一切惡魔於彼二乘為最為勝
為尊為高為妙為微妙為上為無上是故菩
薩欲不退轉常應依止一切智智修菩薩行
勿樂餘乘滿慈子言何等菩薩為諸獨覺聲
聞所勝舍利子言若諸菩薩聞說獨覺聲聞

勝事心生欣慕作是念言我當云何得如是
法亦深樂著讚二乘教是諸菩薩由起如斯
非理作意便爲一切獨覺聲聞之所勝伏時
滿慈子便問具壽舍利子言何緣說此菩薩
作意名非理耶舍利子言此能障礙一切智
智令能引發一切智心漸微漸遠故名菩薩
非理作意如瑜伽師欲證實際欣樂趣入正
性離生若貪瞋癡遇緣現起令能引發阿羅
漢心有障有礙漸微漸遠是故說爲非理作
意如是菩薩求大菩提若起二乘相應作意
障一切智損菩提心是故名爲非理作意若
諸菩薩有此作意便爲二乘之所勝伏時滿

慈子便白具壽舍利子言若諸菩薩發起二乘相應作意便為二乘之所勝伏當知不入諸菩薩數何以故舍利子夫為菩薩唯求無上正等菩提若起二乘相應作意違本所欲不能證得一切智故如預流者煩惱現行便違所求若智若斷勤求智斷故名預流非煩

李三

九

惱行有勤求義何以故舍利子夫預流者求二遍知一智遍知二斷遍知煩惱現行二求俱壞故預流者常應精勤求智遍知滅諸煩惱如是菩薩若起二乘相應作意便違菩薩本所希求一切智智若諸菩薩遠離希求一切智智心及心所則不名為真實菩薩何以

故舍利子夫菩薩者要常希求一切智智心
無間斷若諸菩薩住菩薩心二乘惡魔不能
勝伏而能勝伏二乘惡魔如善射夫住所習
處不爲一切怨敵所伏能伏怨敵離諸怖畏
如是菩薩住菩薩心一切惡緣所不能壞能
壞一切衆魔事業若聞宣說二乘法教便作
是念我當證得無上菩提爲諸有情亦當宣
說如是法教如今世尊能寂如來應正等覺
爲諸獨覺聲聞種性補特伽羅宣說二乘相
應法教我未來世得作佛時亦爲如是諸有
情類說如是教令獲利樂如是菩薩方便善
巧住菩薩心雖聞二乘相應法教而無所損

謂雖聞彼相應法教而於二乘無所貪染如是菩薩住菩薩心不爲二乘惡魔勝伏而能勝伏二乘惡魔如瑜伽師於境及定俱得善巧不可勝伏所以者何心於境定已善修治得自在故如是菩薩住菩薩心二乘惡魔不能勝伏所以者何是諸菩薩於菩薩心常不離故

尔時舍利子問滿慈子言一切菩薩若初發心若已得不退若坐菩提座皆不可勝伏耶滿慈子言一切菩薩若初發心若已得不退若坐菩提座當知一切不可勝伏何以故舍利子是諸菩薩一切惡緣不能令捨本誓願故謂諸菩薩發菩提心於諸有情欲常饒益

如是二事誓願堅牢一切惡緣不能傾動若諸菩薩安住此心二乘惡魔不能勝伏又舍利子如諸如來若初成佛若已成佛住百千歲俱不捨離一切智心於一切時成一切智如是菩薩若初發心若已得不退若坐菩提座於一切時緣一切智求證作意未嘗暫捨

李三

十

舍利子言若如是者菩薩諸位有何差別滿慈子言菩薩諸位心無差別但有成佛遲速不同謂菩薩心中後位皆求引發無上菩提安住此心常無退轉又舍利子如阿羅漢終不退失阿羅漢心謂無漏心必無退轉菩薩亦亦終不退失大菩提心又舍利子於意

云何若阿羅漢心有退失彼是真實阿羅漢
不舍利子言不也具壽若阿羅漢心有退失
當知彼爲增上慢者決定未得阿羅漢果滿
慈子言菩薩亦尔若有菩薩退菩提心當知
彼先自稱菩薩非真菩薩是增上慢汙菩薩
衆如穢螺蝸汙澄清水不堪飲用舍利子言
如是如是當知彼類無知蔽心自稱菩薩實
未得入真菩薩數但有虛名譬如丈夫男根
成就有根缺者自稱丈夫彼有虛言而無實
義菩薩亦尔退菩提心但有虛名非真菩薩
如缺根者名半擇迦退菩提心名偽菩薩是
故菩薩初中後位決定不退大菩提心若退

此心便非菩薩。尔時滿慈子問舍利子言：若諸菩薩欲證無上正等菩提，當起何等相應作意？舍利子言：若諸菩薩欲證無上正等菩提，應正發起一切智智，相應作意。一切菩薩法應安住如是作意。若諸菩薩住此作意修行布施，是諸菩薩即能迴向一切智智。若諸菩薩如是迴向一切智智，是諸菩薩攝受布施波羅蜜多。若諸菩薩不能迴向一切智智，是諸菩薩所行布施不名布施波羅蜜多。又滿慈子：若諸菩薩行布施時，作是思惟：我捨少分，不捨少分，我施此物，不捨此物，我施彼類，不施彼類，是諸菩薩由此思惟障一切智。

李三

十一

經久乃能得一切智多時布施波羅蜜多乃
得圓滿是故菩薩欲不障礙一切智智欲疾
證得一切智智欲令布施波羅蜜多疾得圓
滿應離如是分別思惟應捨一切分應施一
切物於一切類應平等施又滿慈子若諸菩
薩欲證無上正等菩提應住布施波羅蜜多
應於布施波羅蜜多如是而住若諸菩薩於
日初分能以種種上妙飲食供養苑伽沙數
有情既供養已復施上妙黃金衣於日中
分亦以種種上妙飲食供養苑伽沙數有情
既供養已復施上妙黃金衣於日後分亦
以種種上妙飲食供養苑伽沙數有情既供

養已復施上妙黃金色衣於夜三分亦復如是如是布施經於苑伽沙數大劫常無間斷是諸菩薩如是施已若不迴求一切智智雖名布施而非布施波羅蜜多若能迴求一切智智乃名布施波羅蜜多謂布施時不作分限隨多隨少發廣大心普緣有情總施一切如是菩薩行布施時雖不捨多布施一切而成布施波羅蜜多所以者何爲欲證得無量佛法而行布施波羅蜜多若布施時心有限量定不能證無量佛法若諸菩薩心有限量而行布施是諸菩薩定不能證一切智智定於布施波羅蜜多不能圓滿是故菩薩欲證

無量一切智智應當發起無限量心而行布施若諸菩薩有限量心而行布施是諸菩薩攝受慳悞不能求捨不能攝受一切智智與此相違乃能證得一切智智圓滿布施波羅蜜多又滿慈子諸菩薩衆欲行布施應起是心我當修行無限量施乃至未證無上菩提

李三

十二

於諸有情且行財施若證無上正等菩提於諸有情當行法施謂若未證無上菩提且於有情以財攝受令離貧苦得世間樂若證無上正等菩提當於有情以法攝受令離煩惱得出世樂如人事王先得衣食養活妻子後得王意多獲珍財自身妻子俱受富貴安隱

快樂如是菩薩求證無上正等菩提修多百
千難行苦行先以財施攝受有情令離世間
諸貧窮苦後證無上正等覺時以無染法教
誡教授諸有情類令其解脫生死衆苦又滿
慈子如多百千諸有情類奉事王子晝夜精
勤王子亦時隨分資給衣服飲食卧具等事
後登王位隨昔勤勞量所堪任重賜爵祿或
主事業或主川原或主大城或主關防或主
村邑或主軍戎如是菩薩求一切智未證無
上正等覺時先以資財攝有情類後證無上
正等覺時隨諸有情覺慧差別以無上法教
誡教授令其安住阿羅漢果或不還果或一

來果或預流果或十善業道或菩薩勝位又
滿慈子是諸菩薩求大菩提行菩薩行未證
無上正等覺時於諸有情作大饒益若證無
上正等覺時亦於有情作大饒益般涅槃後
亦於無量無邊有情作大饒益譬如王子未
紹王位與諸有情作大饒益若紹王位亦與
有情作大饒益若命終後亦與有情作大饒
益又滿慈子如人事王如如精勤經時漸久
如是如是爵祿漸增如是菩薩求一切智如
如精勤經時漸久如是如是功德漸增又滿
慈子是諸菩薩未證無上正等覺時於諸有
情以財攝受謂以種種衣服飲食卧具醫藥

及餘資財方便善巧攝受饒益若證無上正
等覺時於諸有情以法攝受謂以種種布施
淨戒安忍精進靜慮般若波羅蜜多及餘無
量無邊佛法攝受饒益或以種種念住正斷
神足根力覺支道支及餘無量無邊佛法攝
受饒益或以種種施福業事戒福業事修福
業事及餘無量世間善法攝受饒益般涅槃
後亦於無量無邊有情作大饒益謂供養佛
設利羅故或於如來無上正法受持讀誦如
說修行皆得無邊廣大饒益謂人天樂或般
涅槃或大菩提究竟安樂亦時滿慈子謂舍
利子言如是如是誠如所說仁者所說無不

如義是故如來應正等覺常說仁者聲聞衆
中智慧辯才最爲第一又舍利子譬如真金
常與有情作大饒益謂未出礦若出礦時若
轉變成諸莊嚴具若復出賣轉買餘物皆與
無量無邊有情隨其所應作大饒益如是菩
薩修菩薩行未證無上正等覺時與諸有情
作大饒益謂以財法隨其所應方便善巧攝
受饒益若證無上正等覺時轉妙法輪作大
饒益謂宣說色蘊常無常等不可得宣說受
想行識蘊常無常等亦不可得宣說眼處常
無常等不可得宣說耳鼻舌身意處常無常
等亦不可得宣說色處常無常等不可得宣

說聲香味觸法處常無常等亦不可得宣說
眼界常無常等不可得宣說耳鼻舌身意界
常無常等亦不可得宣說色界常無常等不
可得宣說聲香味觸法界常無常等亦不可
得宣說眼識界常無常等不可得宣說耳鼻
舌身意識界常無常等亦不可得宣說眼觸

李三

十四

常無常等不可得宣說耳鼻舌身意觸常無
常等亦不可得宣說眼觸為緣所生諸受常
無常等不可得宣說耳鼻舌身意觸為緣所
生諸受常無常等亦不可得宣說地界常無
常等不可得宣說水火風空識界常無常等
亦不可得宣說因緣常無常等不可得宣說

等無間緣所緣緣增上緣常無常等亦不可
得宣說無明常無常等不可得宣說行識名
色六處觸受愛取有生老死常無常等亦不
可得宣說我常無常等不可得宣說有情命
者生者養者士夫補特伽羅意生儒童作者
受者知者見者常無常等亦不可得宣說欲
界常無常等不可得宣說色無色界常無常
等亦不可得如是宣說種種法門與諸有情
作大饒益般涅槃後正法像法及設利羅與
諸有情作大饒益聲聞獨覺無如是事是故
菩薩摩訶薩衆修菩薩行常與有情作大饒
益由斯故說諸菩薩衆於彼二乘爲最爲勝

為尊為高為妙為微妙為上為無上亦時佛
告阿難陀言汝應受持舍利子等所說菩薩
摩訶薩眾被大願鎧趣大菩提具勝善巧增
上意樂修行布施波羅蜜多捨法捨財無染
無著時薄伽梵說是經已具壽舍利子具壽
滿慈子具壽阿難陀及餘聲聞諸菩薩眾并
李三
十五末

餘世間天龍藥叉健達縛阿素洛揭路荼緊
捺洛莫呼洛伽人非人等一切大眾聞佛所
說皆大歡喜信受奉行

大般若波羅蜜多經卷第五百八十三 李三

